

збирався звичайно великий, святково одягнутий натовп, приїжджали й сходилися з навколишніх сіл і хуторів селяни, у яких не було своєї церкви.

Освячену воду люди намагалися швидко набрати в посуд і рознести по домівках, вірячи, що у того, хто зробить це першим, худоба буде розмножуватися і взагалі господарство буде йти краще. Нерідко біля ополонки виникали сутички, що призводило до нещасних випадків. *Християнський обряд* водосвяття доповнювали народні звичаї, що характеризують побутове осмислення християнського свята народними масами. *Йорданській воді* приписувалися чудодійні лікувальні властивості. Одразу після освячення її пили. В деяких місцевостях дівчата вмивалися *свяченою водою*, вкинувши попередньо в посудину калину або коралове намисто, а витиралися червоною матерією, щоб мати гарний колір обличчя (імітативна магія).

У деяких місцевостях України дівчата та жінки прагнули захопити з водою і кілька камінців. Влітку їх клали на городі, що за повір'ям позитивно впливало на врожай овочевих культур: огірків, капусти тощо. Щоб мати успіх у рибальстві, гуцули в момент водосвяття опускали під лід на палиці шматок сіті, вимовляючи при цьому магічне закляття: «Ловлю рибу». Пасічники спостерігали: «коли на Водохреще риба табунами ходить – на рої добре буде» [6; 7].

Питання для обговорення:

1. Коли в Україні відзначається Хрещення Господнє?

2. Чому освячену воду люди намагалися швидко набрати в посуд і рознести по домівках?

3. Що таке імітативна магія?

4. Поясніть значення виділених слів.

5. Чому у деяких місцевостях України дівчата та жінки прагнули захопити з водою і кілька камінців?

6. Чи брали ви участь в цьому обряді? Розкажіть про свої враження.

Отже, запропонований нами теоретичний матеріал та практичні завдання, на нашу думку, сприятимуть формуванню національно-мовної особистості майбутнього учителя української мови.

1. Holy Bible. National Publishing CO. Philadelphia Home of National Bible Press, 1975. 2. Актуальні проблеми сучасної лінгводидактики : збірник статей. – К.: Ленвіт, 2011. – 256 с. 3. *Багатурина Е.Ч.* Паронимия в сфере фразеологии // Вопросы семантики фразеологических единиц. – М., 1971. – 380 с. 4. Біблія (ювілейне видання з нагоди тисячоліття християнства), 1992. 5. *Іваненко В.В.* Етнорелігійні традиції українського народу / В.В.Іваненко, О.В. Бойко // Вісник Дніпропетровського університету. – Дніпропетровськ: Видавництво ДНУ, 2005. – С. 3-13. 6. *Маковій Г.П.* Затоптаний цвіт: Народознавчі оповідки. – К.: Укр. письменник, 1993. – 205 с. 7. Українські народні свята та звичаї / Уклад. Сапіга В.К. – К.: Знання України, 1993. – 112 с.

*Тажудин Саидов, Магомедхабиб Халидов*

### **Традиционный этикет как средство нравственно-этического воспитания учащихся в условиях билингвизма**

*У статті йдеться про формування в молодого покоління рис національного характеру на засадах рідної етнокультури та етнічного менталітету.*

*The article informs about the formation of national character features and ethnic mentality in young generation on the principles of native ethnic culture.*

Обращение к наследию народной педагогики с целью использования ее факторов, средств, методов и подходов в формировании у нынешних подрастающих поколений культуры гуманного межличностного и межэтнического общения закономерно, разумно, так как мудрость народного воспитания охватывает все стороны жизнедеятельности у детей, их подготовки к жизни.

Классики мировой педагогики Я.А. Коменский, КД. Ушинский многократно подчеркивали, что народная педагогика является основой и опорой педагогической науки, что она представляет собой живой и неиссякаемый источник, питающий и постоянно обогащающий теорию о воспитании и образовании подрастающих поколений.

Взаимосвязь и взаимообогащение общей

педагогики и этнопедагогики - науки об изучении и использовании народного опыта воспитания подрастающих поколений, предполагает исследование новых, ранее не изученных наукой проблем, в свое время нашедших успешное решение в народном живом опыте.

В условиях современной жизни в поликультурном и полиэтничном обществе и мире, в котором происходят процессы глобализации и интеграции жизни народов, наций в материальной и духовной сферах, перед системой образования ставится сложнейшая задача подготовки молодежи, приобщая ее к общечеловеческим культурным ценностям. В то же время выдвигается важное требование - формирование у подрастающего поколения посредством воспитания на родной этнокультуре черт национального характера, этнического

менталитета, имеющих гуманное содержание.

Важнейшей проблемой школьного и семейного воспитания становится формирование у детей любви к родной духовной культуре и понимания, уважения культур народов, в первую очередь, родственных и соседних народов. Эта проблема крайне актуальна для Дагестана, где с древнейших времен проживает более 30 этносов, народов, имеющих свою самобытную культуру, исповедующих различные религии - ислам, христианство, иудаизм. Следует отметить, что большинство дагестанских не родов (аварцы, даргинцы, лакцы, лезгины, агулы, рутулы, цахуры, андийцы, арчинцы и др.) имеет единые духовные корни и общую в основных чертах этнокультуру.

В Российской Федерации, начиная с 90-х годов XX века, во многих национальных республиках происходит процесс этнизации содержания образования, т.е. в содержании как гуманитарных, так и естественно-научных предметов важное место начинает занимать этнический компонент, что является отражением возросшего и углубившегося национального самосознания.

Современная философия, культурология и другие гуманитарные науки склонны к той позиции, которая науку и религию рассматривает как два способа познания двух сторон единого мира - материальной и духовной.

Этнокультурное образование, представленное в дагестанской школе предметами «Культура и традиции народов Дагестана» и «Подготовки юношей и девушек к жизни», а также углубление и расширение приобщения учащихся к духовному наследию народов Дагестана во внеклассной и внешкольной работе, ставят перед собой весьма значимую в личностном и социальном плане цель - подготовку их к содержательной и гуманистически ориентированной жизнедеятельности.

Культура общения в этой подготовке занимает важное место, ибо в сегодняшнем мире от воспитанности личности в духе уважительного, толерантного общения среди своего родного народа и во взаимоотношениях с людьми другой национальности, расы, вероисповедания и культуры зависит ее судьба, самореализация в обществе.

Этнокультурный потенциал многонационального Дагестана, сформировавшийся в течение длительного исторического периода, отличается богатством и действенностью факторов нравственно-этического воспитания подрастающего поколения.

Педагогическими средствами, факторами формирования культуры общения у детей, подростков, молодежи в традиционном горском воспитании являются:

- а) моральные традиции, обычаи, обряды, ритуалы;
- б) народные, религиозные праздники, семейные, джамаатские (общественные)

торжества;

в) произведения фольклора (сказки, легенды, сказания, пословицы, поговорки, загадки, детские песенки и др.);

г) благопожелания и приветствия;

д) исламские конфессиональные моральные ценности;

е) вокативы, т.е. слова-обращения, называющие собеседника, подчеркивающие к нему уважение, выражающие родственные отношения.

«В народной педагогике господствует живой опыт воспитания», - утверждает Г.Н. Волков. Это в полной мере относится и к дагестанской народной педагогике, и в наши дни полнокровно функционирующей как в семье, так и обществе дагестанского села. Введение в дагестанской школе изучения этнокультурных дисциплин намного упрочивает позиции народной педагогики, подчеркивает ее важность в деле формирования новых поколений.

Развитие педагогической науки и духовной культуры, западная цивилизация, вестернизация жизни общества, конечно, оказали на народную педагогику большое влияние и повлекли за собой неоднозначные, в целом положительные изменения. Однако народный опыт социализации подрастающих поколений, его актуальный педагогический потенциал и сегодня обладает большими возможностями формирования гуманной, активной, ответственной, свободной, творческой личности, которая является целью воспитания в нашем обществе, стремящимся стать подлинно демократическим, истинно гражданским.

Наличие у народа выработанных на его трудном историческом пути гуманных традиций, обычаев, культуры доброжелательного общения – это свидетельство его извечного стремления к духовной чистоте, к установлению благородных взаимоотношений между людьми в семье и обществе.

Актуальность приобщения подрастающего поколения к этнокультуре народа обуславливается следующими соображениями:

- во-первых, нравственно-этическая культура молодежи, выходящей на самостоятельный путь жизни, все еще остается недопустимо низкой, не удовлетворяющей общество, и одна из главных причин этого, несомненно, заключается в том, что в надлежащем возрасте - в детстве - у нее не был заложен прочный духовно-нравственный фундамент из этнокультурных ценностей;

- во-вторых, отпочковалась целая научная отрасль - этнопедагогика, которая успешно развивается, исследуя все новые и новые проблемы этнокультуры, имеющие большое значение в решении современных задач воспитания подрастающего поколения;

- в-третьих, народный опыт культуры общения и поведения в семье и обществе наряду с традициями, обычаями и другими духовными

ценностями должен быть востребован национальной школой как важный фактор облагораживания личности растущего человека и как средство овладения общечеловеческой культурой.

Важнейшую роль в формировании культуры общения у детей играют взаимоотношения родителей и других членов семьи. В.А. Сухомлинский по этому поводу пишет: «Воспитание детей - это отдача особых сил, сил духовных. Человека мы создаем любовью - любовью отца к матери, и матери к отцу, глубокой верой в достоинство и красоту человека. Прекрасные дети вырастают в тех семьях, где мать и отец по-настоящему любят друг друга и вместе с тем любят и уважают людей».

В образе жизни дагестанских и других кавказских народов культура гуманного общения имеет большое значение. Особенно свято соблюдается уважение к старшим и старым людям. На народных сходах, собраниях, праздниках, иных торжествах оно проявляется особо подчеркнуто, ритуально. Хорошо, художественно впечатляюще изобразил традицию почитания старших писатель Эфенди Капиев в своей замечательной книге «Поэт», посвященной народному поэту Дагестана, Гомеру XX века Сулейману Стальскому. Молодежь, зрелые мужчины с величайшим почтением относятся к старейшинам народа, мудрым аксакалам.

На сходе джамаатов четырех соседних аулов спор решается спокойно, не роняя достоинства, дружелюбно общаясь с оппонентами. Молодой председатель колхоза, обращаясь к старейшинам, говорит: «Отцы! Скажите ему (старому человеку). Я не смею вступить в спор при народе с седобородым. Он не прав!» Даже абсолютно уверенный в своей правоте молодой человек, соблюдая этикетные нормы, не может вступить в спор со старшим.

Достойная жизнь горских старейшин, глав джамаата, учителей народа выступает образцом общения, основанного на уважении к собеседнику.

Несмотря на вынужденность вести длительное время национально-освободительную борьбу и связанную с ней милитаризованность быта, жизни, воспитание подрастающих поколений у горцев строилось на гуманных идеях.

Идеи мира, дружелюбия, сотрудничества между народами, заложенные в национальные традиции, оказывают благотворное воздействие на содержание этикетной культуры народов Дагестана. Эта черта традиционной культуры общения дагестанских народов оказывается весьма ценной для современных межнациональных взаимоотношений, над которыми нависает угроза конфликтов на этнической, конфессиональной, расовой почве.

Большое значение в установлении межнационального мира, толерантных взаимоотношений между представителями

различных вероисповеданий имеют исламские моральные ценности.

Этикетная культура чутко и верно отражает гуманистическую направленность всей совокупности духовно-нравственных ценностей народа - его этнокультуры, охватывающей все сферы и ситуации жизни, показывает, какое большое значение народ придает культуре общения как средству сближения людей, установлению между ними толерантных взаимоотношений, устранению неприязни, недоверия, подозрительности, возникающих при отсутствии открытости и доброжелательности в межличностных отношениях.

Известный общественный деятель, доктор философских наук, автор трудов по этнологии и проблемам межнациональных отношений А.Г.Агаев считает уникальным вклад дагестанских народов в общечеловеческую духовную культуру - бесценный опыт бесконфликтного проживания множества этносов на единой территории в течение тысячелетий истории Дагестана.

Известный политик, доктор философских наук Р. Г. Абдулатипов на кавказскую цивилизацию возлагает большие надежды и в будущем обустройстве жизни на гуманистических ценностях. Он пишет: «Будущее кавказской цивилизации зависит от способности самих народов вычленив традиционные приоритеты созидания и сотворчества, опираться на них в своей жизнедеятельности».

Изменения, произошедшие в этикетной культуре народов Дагестана, касаются как содержания, так и формы ее. Освободившись от архаичных элементов, не соответствующих духу нового времени, этикетная система народов Дагестана все более сближается с общероссийской (русской) и общечеловеческой культурой общения, но в то же время стабильно сохраняет свои самобытные черты, отвечающие духовным потребностям современных поколений.

Таким образом, актуальность использования традиционного этикета народов Дагестана в школьно-семейном воспитательном процессе вытекает:

- из больших возможностей его педагогического потенциала в нравственном воспитании школьников;
- из его гуманных целей, содержания, единых с целями, содержанием общечеловеческой культуры общения;
- из его значимости как важного фактора взаимопонимания, дружбы и сотрудничества в межэтнической среде;
- из его гуманизма и действенного доброжелательства, выражаемого речевым этикетом («сочетание добра языка с добром руки»).
- из его тесной связи с моральными традициями, регулирующими отношения людей во всех сферах их жизнедеятельности.

1. Агаев А.Г. Философия совести. - Махачкала, 1996.  
 2. Агаев А.Г., Магомедов Р.М. Дагестанское единство: история и современность. - Махачкала, 1996. 3. Агаев

А.Г. Магомед Ярагский. - Махачкала, 1996. 4. Алкадары Гасан-Эфенди. Асари Дагестан. - Махачкала, 1994.  
 5. Волков Г.Н. Этнопедагогика. М.: Академия, 1999.

*Написат Узденова, Ольга Хасанова*

## **Методика использования лингвокраеведческого материала на уроках русского языка в начальных классах**

*Стаття присвячена вивченню лінгвокраєзнавчого матеріалу як важливого засобу реалізації навчальних, виховних та розвивальних завдань на уроках російської мови.*

*The article deals with the question of composing Chechen heroic songs – illias, their peculiarities and primary significance for cultural history of Chechnia.*

Приоритетами современной эпохи безоговорочно называют *образование и культуру*. Определение места и роли культуры в обучении и воспитании молодежи является одной из ключевых пробоем модернизации образования.

Теоретическое осмысление характера взаимосвязи образования и культуры, их взаимопроникновения позволило выдвинуть гипотезу о перспективности и продуктивности реализации регионального компонента в качестве одной из концептуальных основ модернизации содержания образования. Лингвокраеведческий материал имеет большое общепедагогическое значение. Добытый методом наблюдений и самостоятельных работ учащихся, такой материал оживляет процесс обучения и воспитания на уроке, делает его интересным, позволяет глубже осмыслить новые научные понятия, изменяет качественную характеристику знаний, расширяет возможности восприятия окружающей действительности обеспечивает связь с жизнью уже на начальном этапе обучения.

Таким образом, включение лингвокраеведческих сведений в содержание учебного материала на уроках русского языка способствует последовательному формированию у младших школьников понятия «малая Родина», обеспечивает полноту знаний о ней, расширяет кругозор учащихся.

Так как в Карачаево-Черкесии пока нет определенной программы реализации национально-регионального компонента, в частности, в процессе обучения русскому языку, мы сочли необходимым разработать элемент методической системы обучения русскому языку с использованием лингвокраеведческого материала. Как известно, учебники, реализующие федеральный компонент образования в области русского языка, не обеспечивают региональный компонент в преподавании, в результате чего на уроках практически не используется языковой материал, отражающий специфику нашей республики, ее этнокультурного наследия. В связи с тем, что включение лингвокраеведческого материала в программу изучения русского языка в

начальной школе должно происходить за счет региональных учебных программ и планов, которые в КЧР отсутствуют, мы посчитали, что исследование в данном направлении будет актуальным.

Изучив цели, функции, структуру и содержание НРК, мы пришли к выводу о том, что в основе его концепции должна лежать системообразующая идея, которая бы позволила соединить комплекс различных учебных дисциплин, и в первую очередь русский язык, в целостную систему, направленную на изучение национального и культурного своеобразия нашей республики.

Именно культуру (историческую, правовую, экологическую, экономическую, нравственную, художественно-эстетическую) - в широком смысле возможно сделать основанием целостности, стержнем системы, объединяющей единими целями формирование России и Карачаево-Черкесской Республики, специфическое содержание регионального и федерального компонентов.

В связи с этим мы считаем, что введение в содержание предмета «Русский язык» национально-регионального компонента предполагает не только усвоение школьниками теоретического материала, но и формирование их мировоззренческих установок, принципов личностной ориентации в культурной среде современного общества, готовности принимать самое активное участие в продуктивном диалоге с представителями других культур, народов, социальных групп, понимать специфику и уникальность различных культур, в том числе и своей, национальной и этнической, культуры. Кроме того, подобная модель национально-регионального компонента содержания образования позволяет учитывать такие факторы, как: разнообразие этнонационального состава, традиций, обычаев, культурных особенностей, характерных для на- Карачаево-Черкесии; актуальные задачи национального возрождения и национального и самоопределения; задачи воспитания культуры межнационального